

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 37 (1947)  
**Heft:** 29  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



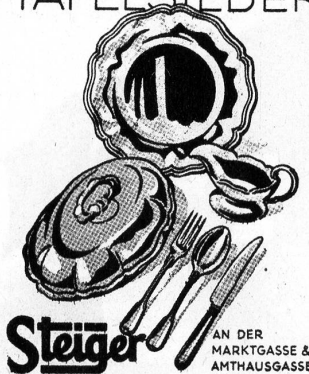
## Liebe in der Musik

### Grosser Operettenabend

Mittwoch, 23. Juli, im

KURSAAL BERN

## TAFELSILBER



## SECHSHUNDERT JAHRE SIGRISWIL

1347 - 1947

Historische Festschrift zum 600jährigen Jubiläum der elf Dörfer der Gemeinde Sigriswil: Gunten, Merligen, Aeschlen, Sigriswil, Endorf, Wyler, Ringoldswil, Tschingel, Schwanden, Meiersmaad, Reust

verfasst im Auftrage des  
Einwohnergemeinderates Sigriswil von  
ADOLF SCHAER-RIS

Format 21x15 cm, 208 S. mit Umschlagbild  
«Gemeinde-Gewölbe»  
Preis Fr. 6.—

Zu beziehen durch die **Gemeindekasse  
Sigriswil**

**FEZLER**  **Schaerer + Co**  
ECHT SILBER VON

### Bei Adressänderungen

für Abonnement auf die „Berner Woche“ bitte  
nicht vergessen:

1. bisherige und neue Adresse mitteilen;
2. Adressänderungs-Gebühr von 30 Rp.  
in Briefmarken beilegen oder auf Post-  
checkkonto III 11266 einzahlen.  
Administration „Berner Woche“



## Was die Woche bringt

**Kursaal.** Täglich Tee- und Abendkonzerte des Orchesters C. V. Mens, bei schönem Wetter im Garten. Jeden Sonntag Morgenkonzert von 11 bis 12 Uhr. Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags. Tanzkapelle René Munari. — Boule-Spiel. — Bar.

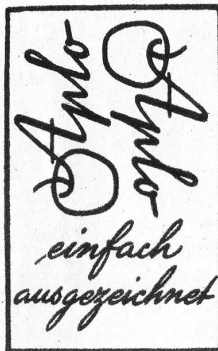
**Orchester Schmidlin im Kasino.** Zu den Be-  
gahlichkeiten des vielbesuchten schattigen Ka-  
sinogartens gehört auch der abwechslungsreiche  
Musikbetrieb, den Hermann Schmidlin  
mit seinem flotten Ensemble während der Som-  
mermonate durchführt. Eine sorgfältig abgestufte  
Programmliste sorgt für Amüsement und Unter-  
haltung, wobei in der Hauptsache Konzertstücke  
wienischer Herkunft figurieren. Besonderen Bei-  
fall finden die solistischen Darbietungen des  
Orchesterleiters, dessen unermüdliche Mitwirkung  
überhaupt nicht mehr wegzudenken ist, und der  
sich mit Charme, Witz und leidenschaftlicher Hin-  
gabe bemüht, das Stimmungsbarometer auf der  
gewünschten Höhe zu halten. v. h.

**Berner Wanderwege.** Tourenvorschläge:  
Nachstehend verzeichnete Wanderwege sind neu  
markiert und können empfohlen werden:

1. Lenk — Simmenfelle — Iffigen: Wanderung  
durch das Tal der Simme, über die schönen  
Langermatten bis an den Fuss des Wildstrubels.  
Hin- und Rückfahrt nach Lenk mit der Bahn.  
Marschzeit: 3 1/2 Std., Rückweg nach Lenk 1 1/2 Std.
2. Tramelan — La Theurre — Salgnelégier. Wan-  
derung durch die Freiberge. Hinfahrt: Nach Tra-  
melan mit der C.J. Rückfahrt: Ab Sagnelégier  
mit C.J. nach La Chaux-de-Fonds oder Glovelier.  
Marschzeit: 2 1/2 Std. Variante: Ueber Le Cernil —  
La Theurre par Moulin de la Gruyères.
3. Münsingen — Kiesen — Thun: Halbtageswan-  
derung durchs Aaretal hinauf an stattlichen  
Bauernhöfen vorbei. Hinfahrt: Mit SBB nach  
Münsingen. Rückfahrt: Ab Thun. Marschzeit:  
4 1/2 Std.

### Auflösungen zu Rätsel aus Nr. 27

1. Dasymeter. 2. Areal. 3. Sindaco. 4. Wezel.
5. Abwesend. 6. hieven. 7. Reisender. 8. Er-  
furt. 9. Wiese. 10. Iller. 11. Sitten.  
Die Inselbauern.



## Bücher

**Hauffs Märchen.** Mit 4 farbigen Bildern und 10  
Zeichnungen von Otto Schott. Preis geb. 8.50  
Schweizer Druck- und Verlagshaus, Zürich  
Klausstrasse 33.

Hauffs Märchen gehören unstreitig zu den  
grossen Büchern der Literatur. Wer erinnert sich  
aus seiner Jugend nicht an die sonderbare Ge-  
schichte vom Kalif Storch, vom kleinen Muck  
an Sids Schicksale, Zwerg Nase und das ein-  
drucksvolle «Kalte Herz», ein Märchen, das die  
Jugend tiefe Wahrheiten über die Fragwürdig-  
keit des irdischen Reichtums beibringt.

Die hier vorliegende Ausgabe ist für die Ju-  
gend gedacht, die Auswahl der einzelnen Stücke  
erfolgte mit Bedacht in dieser Hinsicht. Mit  
bunten Bildern und Zeichnungen hat Otto Schott  
das Buch amüsant und voller Einfälle illustriert  
und der Verlag hat es sich angelegen sein lassen  
den stattlichen Band zu einem für jedermann er-  
schwinglichen Preis herauszugeben, damit er zu  
einem echten Volksbuch werden kann.

**Hans Müller, Einigen. Flamme.** Ein Drama  
der Strasse. Brosch. Fr. 4.50. A. Francke AG  
Verlag, Bern.

Ein zierliches Bändchen liegt vor uns, mit  
einem Titelschmuck, der es für den Bücherlieb-  
haber schon auf den ersten Blick aus der Reihe  
blosser «Theatertexte» heraushebt: Hans Müllers  
«Flamme», jene Bühnendichtung, die er «ein  
Drama der Strasse» nennt, und die auch nach  
dem zugrundeliegenden Problem und nach der  
ganzen Stimmung den Leser ebenso sehr fesselt  
dürfte wie den Theaterbesucher.

«Flamme» hat jene Liebestragödie besondere  
Art zum Gegenstand, die in Hans Müllers grossen  
Prosawerk «Jugend in Wien» den Schluss bildet:  
die Liebe eines jungen Musikers zum Strassen-  
mädchen Anna, die in ihrem Verlauf vom Schick-  
sal deutlich das tragische Vorzeichen empfangen  
hat — auch wenn treu geliebt und bisweilen he-  
gelacht wird. Man wird darum «Flamme» — als  
Lektüre wie als gespieltes Drama — zu jenen  
umfassenden Thema «Wien» rechnen, dem Hans  
Müller in seinem Dichten nicht nur die  
schmeichlerische Farbe und Melodie, sondern  
auch die viel tiefer liegenden menschlichen Kon-  
flikte zu geben weiss.

Rud. Burckhardt, **Tiergeschichten** für die Jugend  
Verlag W. Loepthien, Meiringen. (Bern).

Ein handliches, nettes Büchlein mit symp-  
tisch erzählten Geschichten von Lämmergeiern  
von allerhand Getier aus den Tropen, von Schä-  
ferhunden und einem Maultier. cl.

**GUTE  
TEIGWAREN  
SIND**

**Wenger**

**TEIGWAREN**

WENGER & HUG A.G. GÜMLIGEN und KRIENS



# Feuerwerk + Fackeln

in grösster Auswahl in nur garantierter Ware, nach  
Wunsch zusammenstellbar. Laut Verfügung der Städt.  
Polizeidirektion dürfen Feuerwerkartikel nur an er-  
wachsene Personen und an Kinder in Begleitung Erwach-  
sener abgegeben werden. Wer aber Kindern ein dem

FEUERWERKGESCHÄFT

RIESEN-AUSWAHL  
DROGERIE  
**Stauffer**

Anlass angemessenes Vergnügen bereiten will, findet  
bei uns eine ganze Menge von Feuerwerkartikeln in sehr  
effektivem Farbenfeuer, gefahrlos, nicht knallend,  
das Publikum nicht belästigend und ohne jeden Lärm  
verbrennend. Die Umsatzsteuer ist im Preise inbegriffen.

SCHAUPLATZGASSE 7 BERN

